

EZ-Peak PLUS 4s



iD™

8 AMP

**NiMH / LiPo-
Schnellladegerät**

TRAXXAS

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich zum Kauf des Ladegeräts EZ-Peak Plus® 4s von Traxxas entschieden haben. Dieses Ladegerät beinhaltet exklusive Traxxas Innovationen, welche das Laden von Batterien einfacher und sicherer denn je machen. Falls Sie irgendwelche Fragen oder Bedenken bezüglich des Ladegeräts haben, kontaktieren Sie bitte unser Kundensupport-Team für schnelle und freundliche Antworten und Lösungen.



WARNUNG! VORSICHT! GEFAHR!

BRANDGEFAHR! LADEN UND ENTLADEN VON BATTERIEN KANN PRINZIPIELL FEUER, EXPLOSION, GEFÄHRLICHE VERLETZUNGEN UND SCHÄDEN AN EIGENTUM ZUR FOLGE HABEN, WENN DIE ANWEISUNGEN NICHT EINGEHALTEN WERDEN. BEVOR SIE DAS LADEGERÄT VERWENDEN: LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN DES HERSTELLERS, WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN. ERLAUBEN SIE KINDERN UNTER 14 JAHREN NIE, LIPO-BATTERIEN OHNE AUFSICHT DURCH EINEN VERANTWORTUNGSVOLLEN UND SACHKUNDIGEN ERWACHSENEN ZU LADEN ODER ZU VERWENDEN.



Wichtige Warnungen für Anwender von Lithium Polymer (LiPo) Batterien:

Lithium Polymer (LiPo) Batterien sind deutlich volatil als andere wieder-aufladbare Batterien.

- Verwenden Sie NUR ein Lithium Polymer (LiPo) Ausgleichs-Ladegerät mit einem Ausgleichsadapter, um LiPo-Batterien aufzuladen. Verwenden Sie nie Ladegeräte oder Lademodi für NiMH- oder NiCad-Batterien, um LiPo-Batterien aufzuladen. Laden

Sie die LiPo-Batterien NICHT mit einem Ladegerät für NiMH-Batterien. Verwendung von Ladegeräten oder Lademodi für NiMH- oder NiCd-Batterien wird die Batterien beschädigen und kann Feuer sowie Verletzungen verursachen.

- Laden Sie LiPo-Batterien nie seriell oder parallel. Seriell oder paralleles Laden von Batterien kann zu einer inkorrekten Zellenerkennung durch das Ladegerät und einer inkorrekten Laderate führen, was wiederum ein



WARNUNG! VORSICHT! GEFAHR! (Fortsetzung)

BRANDGEFAHR!

Überladen, ungleiches Laden der Zellen, Zellenbeschädigung und Feuer verursachen kann.

- Überprüfen Sie Ihre LiPo-Batterien vor dem Ladevorgang **IMMER** sorgfältig. Achten Sie auf lose Kabel oder Anschlüsse, beschädigte Isolierung, beschädigte Zellhüllen, Schäden durch Schlageinwirkung, austretende Flüssigkeiten, Anschwellen (ein Zeichen innerer Schäden), Zellverformung, fehlende Beschriftungen oder jegliche andere Beschädigungen oder Unregelmäßigkeiten. Laden und verwenden Sie die Batterie **NICHT**, wenn Sie eine der oben genannten Bedingungen feststellen. Befolgen Sie die mit der Batterie mitgelieferten Entsorgungshinweise, um eine ordnungsgemäße und sichere Entsorgung der Batterie sicherzustellen.
- Lagern und laden Sie LiPo-Batterien nicht mit oder in der Nähe von anderen Batterien jeglichen Typs, einschließlich anderen LiPo-Batterien.
- Lagern und transportieren Sie LiPo-Batterien kühl und trocken. Nicht unter direkter Sonneneinstrahlung lagern. Achten Sie darauf dass die Temperatur am

Lagerort auf keinen Fall 60° C oder 140° F übersteigt, zum Beispiel im Kofferraum eines Autos, da ansonsten die Zellen beschädigt werden könnten oder die Batterie in Brand geraten könnte.

- Bauen Sie LiPo-Batterien oder Zellen **NICHT** auseinander.
- Versuchen Sie **NICHT**, aus losen Zellen Ihren eigenen Batteriepack zu bauen.

Sicherheitshinweise und Warnungen für alle Batterietypen:

- Gehen Sie **IMMER** vorsichtig und mit gesundem Menschenverstand mit dem Ladegerät um.
- Laden Sie nur NiMH Packs oder 2s-4s LiPo Batterien.
- Die Benutzung dieses Ladegeräts durch Personen (einschließlich Kinder über 14 Jahre) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis ist zulässig, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Ladegeräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Erlauben Sie Kindern nicht mit dem Ladegerät zu spielen. Kinder benötigen die



WARNUNG! VORSICHT! GEFAHR! (Fortsetzung)

BRANDGEFAHR!

Aufsicht eines Erwachsenen, während sie dieses Ladegerät verwenden, reinigen oder warten.

- Stellen Sie sicher, dass offene Batteriekontakte oder Kabel sich NICHT berühren können. Dies führt zu einem Kurzschluss der Batterie und stellt ein Brandrisiko dar.
- Bewahren Sie die Batterie während des Ladevorgangs IMMER in einem feuerhemmenden/feuerfesten Behältnis und auf einer nicht entflammaren Oberfläche wie z.B. Beton auf.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht im Inneren eines Fahrzeugs.
- Laden Sie Batterien NIE auf Holz, Stoff, Teppich oder einem anderen entflammaren Material.
- Laden Sie Batterien IMMER in einem gut belüfteten Raum.
- ENTFERNEN Sie brennbare oder entflammare Materialien aus der Umgebung des Ladegeräts.
- Lassen Sie Ladegerät und Batterie während des Ladevorgangs, bzw. immer wenn das Ladegerät mit einer Batterie verbunden und eingeschaltet ist, NICHT unbeaufsichtigt. Bei Zeichen einer Fehlfunktion oder in einem Notfall trennen Sie das Ladegerät sofort von der Stromversorgung und entnehmen Sie die Batterie aus dem Ladegerät.
- Bedienen Sie das Ladegerät NICHT in einem unübersichtlichen Raum und platzieren Sie keine Objekte oben auf dem Ladegerät oder auf der Batterie.
- Wenn eine Batterie oder eine Batteriezelle irgendeine Beschädigung aufweist, darf die Batterie AUF KEINEN FALL geladen, entladen oder verwendet werden.
- Halten Sie einen Feuerlöscher der Klasse D in der Nähe des Ladegeräts bereit.
- Stellen Sie IMMER sicher, dass die Einstellungen des Ladegeräts exakt zum Batterietyp (chemische Eigenschaften), zu den technischen Merkmalen und zu der Konfiguration der zu ladenden Batterie(n) passen, BEVOR Sie Batterien laden.
- Der vom Batteriehersteller empfohlene maximale Ladestrom darf NICHT überschritten werden.
- Batterien NICHT öffnen, auseinanderbauen, quetschen oder kurz schließen und Batterien oder Batteriezellen NICHT Feuer oder anderen Zündquellen aussetzen.
- Wenn eine Batterie beim Laden heiß wird, trennen Sie die Batterie unverzüglich vom Ladegerät und beenden Sie den Ladevorgang.



WARNUNG! VORSICHT! GEFAHR! (Fortsetzung)

BRANDGEFAHR!

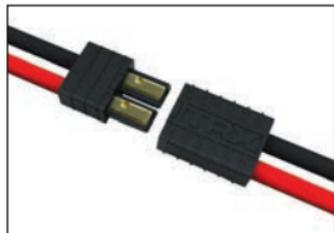
- Trennen Sie das Ladegerät **IMMER** von der Spannungsquelle und entnehmen Sie die Batterien, wenn das Ladegerät nicht in Gebrauch ist.
 - Versuchen Sie **NIE**, mehr Batterien zu laden, als für das Ladegerät angegeben.
 - Trennen Sie das Ladegerät **IMMER** und entnehmen Sie die Batterien, wenn das Ladegerät nicht in Gebrauch ist.
 - Bauen Sie das Ladegerät **NICHT** auseinander.
 - Entnehmen Sie die Batterie zum Laden aus dem Modell oder Gerät.
 - Das Ladegerät **NICHT** im Freien benutzen und Setzen Sie das Ladegerät nicht Wasser oder Feuchtigkeit aus. Wasser, in das Ladegerät eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.
 - Bewahren Sie Batterien **IMMER** sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
 - Wenn das Anschlusskabel des Ladegeräts beschädigt ist, muss es durch Traxxas ersetzt werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- Laden Sie eine Batterie **NICHT**, wenn Sie **EINE BELIEBIGE** der folgenden Bedingungen feststellen:
 - Batterien, die heiß sind.
 - Batterien, die vom Hersteller nicht ausdrücklich für die Leistungsabgabe (Spannung und Stromstärke) des Ladegeräts während des Ladevorgangs zugelassen sind.
 - Batterien, die beschädigt oder defekt sind Beispiele für Beschädigung sind u. a.: Batterien mit eingebaulten Zellen, beschädigte oder ausgefranste Kabel, lose Verbindungen, Flüssigkeitsaustritt, Korrosion, verstopfte Lüftungsöffnungen, aufgequollene Batterien oder Zellen, verformte Zellen, Stoßeinwirkungen, geschmolzene Komponenten oder jedes andere Zeichen einer Beschädigung.
 - Batteriepacks, deren Originalkonfiguration verändert wurde.
 - Nicht aufladbare Batterien (Explosionsgefahr).
 - Batterien mit fehlenden oder nicht lesbaren Etiketten, bei denen Sie den Batterietyp und die Spezifikationen nicht eindeutig erkennen können.

Erklärung der Symbole

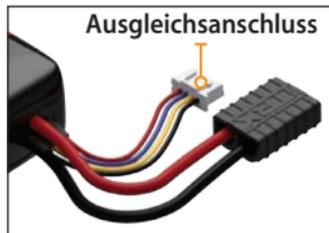
Symbol	Erklärung
	Allgemeine Warnung für die persönliche Sicherheit
	Warnung vor Brandgefahr Dieses Produkt birgt eine mögliche Brandgefahr, wenn es nicht ordnungsgemäß verwendet wird.
	FCC – Getestet gemäß den Anforderungen der Federal Communications Commission
	Die CE-Kennzeichnung zeigt an, dass das Produkt mit den anwendbaren EU-Richtlinien übereinstimmt.
	Zum Einhalten der EU-WEEE-Konformität sollte das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt über eine ausgewiesene Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten.

Symbol	Erklärung
	Dieses Produkt verfügt über eine austauschbare Sicherung.
	Dieses Produkt ist zur sicheren Verwendung doppelt isoliert.
	Dieses Produkt ist nur für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.
	C-Tick – Regulatory Compliance Mark für Australien und Neuseeland
	Konform mit der California Energy Commission

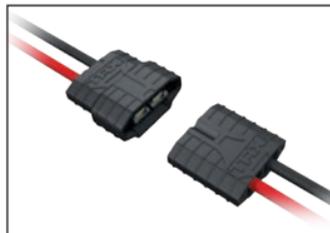
Kenne Deine Anschlüsse



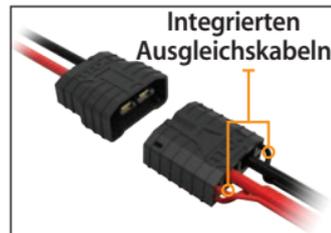
Erste Generation Traxxas
Hochstromanschluss



LiPo Ausgleichsanschluss
(ohne iD)



Traxxas
Hochstromanschluss
mit iD



Traxxas
Hochstromanschluss (4s)
mit iD und integrierten
Ausgleichskabeln



WARNUNG: BRANDGEFAHR!

Falls Sie eine LiPo-Batterie haben, die als solche gekennzeichnet ist oder eine zu sein scheint, aber keinen Ausgleichsanschluss hat, versuchen Sie nicht, diese Batterie zu laden.

Kenne Deine Batterien

Das EZ-Peak Plus® 4s ist in der Lage zwei (chemisch) unterschiedliche Batterietypen zu laden: NiMH und LiPo. Batterien sind normalerweise eindeutig gekennzeichnet, sie können jedoch zur Bestätigung auch optisch unterschieden werden.

NiMH-Batterie



Traxxas Hochstromanschluss mit iD Batterie Typ iD-Logo

NiMH-Batterien (Nickel-Metall-Hydrid) sind aus 6, 7 oder 8 runden Batteriezellen aufgebaut, die zusammen gelötet und mit einem Schrumpfschlauch umwickelt sind. NiMH-Batterien haben kein separates Ausgleichskabel.



WARNUNG: BRANDGEFAHR!

Laden Sie keine Batterien mit fehlenden oder nicht lesbaren Etiketten, bei denen Sie den Batterietyp und die Spezifikationen nicht eindeutig erkennen können.

LiPo-Batterie

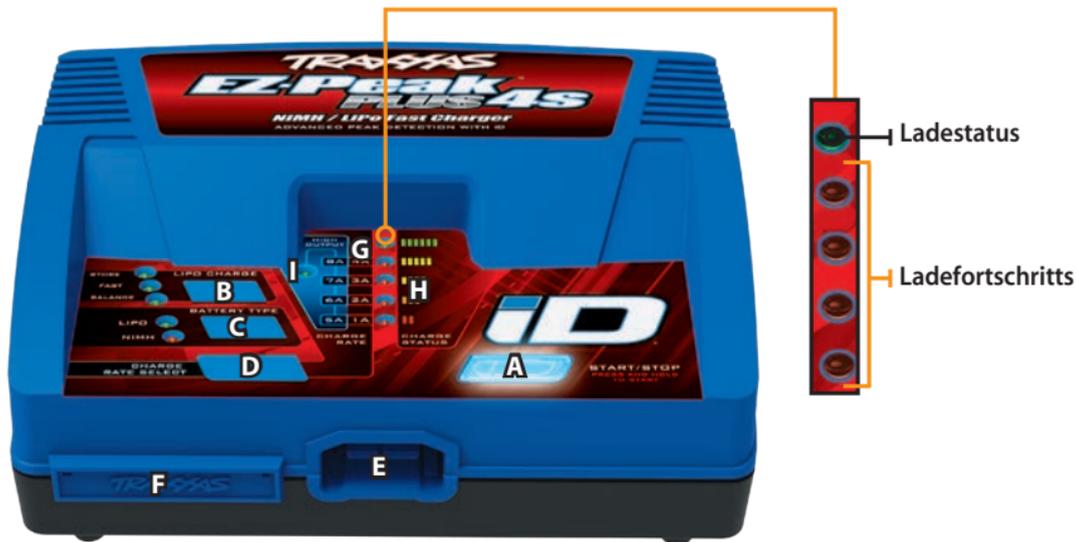


Traxxas Hochstromanschluss mit iD Batterie Typ iD-Logo

LiPo-Batterien (Lithium Polymer) sind aus einem Stapel von flachen, rechteckigen Zellen hergestellt; somit ist die Batterie ebenfalls rechteckig, blockförmig und hat meistens rechtwinklige Ecken. LiPo-Batterien haben auch Ausgleichsanschlüsse. Bei älteren Traxxas-Batterien mit einem Traxxas-Hochstromanschluss der ersten Generation sind der Ausgleichsanschluss und die mehrfarbigen Ausgleichskabel getrennt. Bei Traxxas Batterien mit iD sind die Ausgleichskabel in dem iD-Hochspannungsanschluss integriert (siehe "Kenne deine Anschlüsse" auf Seite 6).



Kenne Deine Ladegerät



- A. Start/Stop-Taste
- B. LiPo-Lademodus auswählen
- C. Auswahltaste Batterietyp
- D. Auswahltaste Laderate
- E. Ladegerät-Ausgang
(Traxxas Hochstromanschluss)
- F. 2s/3s/4s Lipo-Ausgleichsausgang
(ziehen, um Abdeckung abzunehmen)
- G. Ladestatus-LED
- H. Ladefortschritts/Laderate-LEDs
- I. Hohe Leistung-LED (siehe Seite 16)

Technische Merkmale des Ladegeräts

AC-Stromeingang	100-240 V, 50-60 Hz, 1,6 A-2 A
Ladegerät-Ausgang	75 W, 4-16,8 V

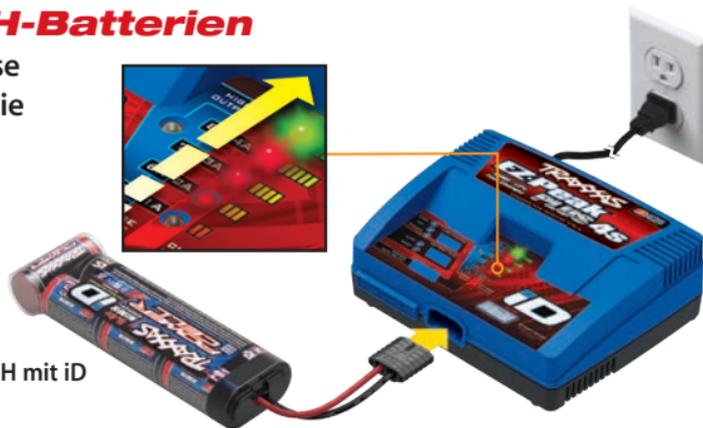
Traxxas iD – Batterietyp	Kapazität	EZ-Peak Plus® 4s – Maximale Laderate
6-Zellen NiMH	1200-1800 mAh	2 A
	3000-4200 mAh	4 A
	4300-5000 mAh	5 A
7-Zellen NiMH	3000-4200 mAh	4 A
	4300-5000 mAh	5 A
8-Zellen NiMH	3000-4200 mAh	4 A
	4300-5000 mAh	5 A
2-Zellen LiPo, 7,4 v	4000-10000 mAh	8 A
3-Zellen LiPo, 11,1 v	4500-8400 mAh	6,7 A
4-Zellen LiPo, 14,8 v	3400-6700 mAh	5 A

Laden von Traxxas iD NiMH-Batterien

1. Stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose ein und verbinden Sie die NiMH-Batterie wie abgebildet

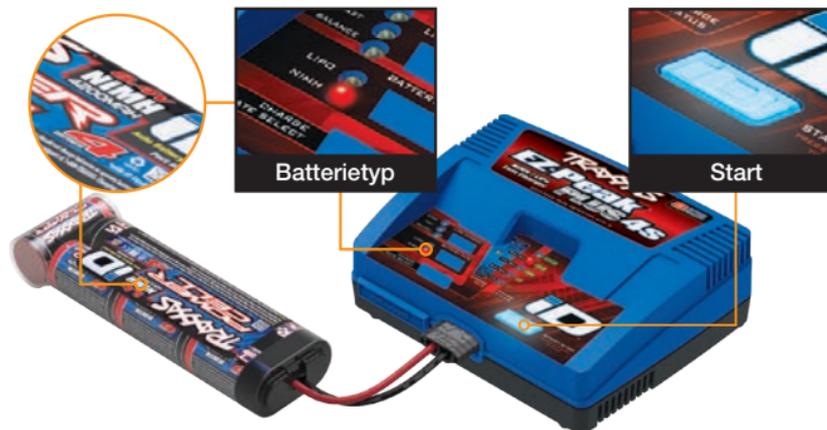
Das Ladegerät wird die iD Batterie erkennen und die Ladeeinstellungen anzeigen.

NiMH mit iD



2. Die Ladeeinstellungen überprüfen

Stellen Sie sicher, dass die rote NiMH LED bei einer verbundenen NiMH-Batterie leuchtet. Der Startknopf leuchtet blau, um anzuzeigen, dass eine Batterie mit iD angeschlossen und bereit zum Laden ist.



3. Aufladen

Drücken und halten Sie die Start-Taste zwei Sekunden lang. Am Ladegerät ertönt ein Signal und die grüne Fortschritts-LED blinkt grün, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang begonnen wurde. Die rote Ladestatus-LED leuchtet, während die Batterie aufgeladen wird. Sie können den Ladevorgang jederzeit abbrechen, indem sie den Startknopf drücken. Das Ladegerät gibt einen Signalton ab, um zu signalisieren, dass der Ladevorgang abgebrochen wurde.



4. Ladezyklus beendet

Am Ladegerät ertönt ein "Ladevorgang fertiggestellt"-Ton ab, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang fertiggestellt ist. Der Alarm ertönt 3 Mal und stoppt dann.

Das Ladegerät EZ-Peak Plus 4s wird Ihre NiMH-Batterie mit einer Erhaltungsladung von bis zu 250 mA 12 Stunden lang laden, nachdem der Ladezyklus beendet ist.

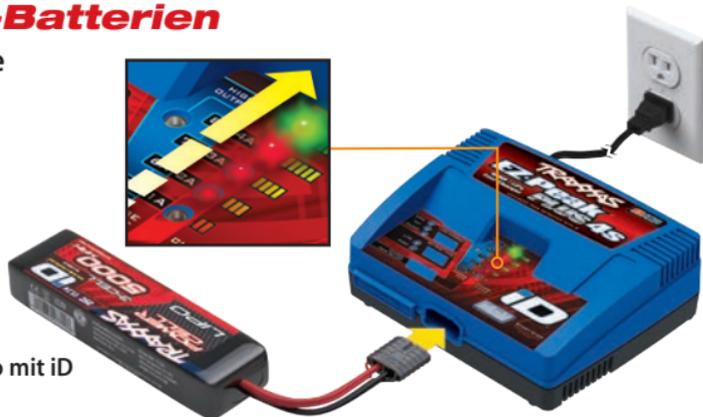


Laden von Traxxas iD LiPo-Batterien

1. Stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose ein und verbinden Sie die LiPo-Batterie wie abgebildet

Das Ladegerät wird die iD Batterie erkennen und die Ladeeinstellungen anzeigen.

LiPo mit iD



2. Die Ladeeinstellungen überprüfen

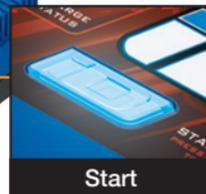
Stellen Sie sicher, dass die grüne LiPo LED bei einer verbundenen LiPo-Batterie leuchtet. Der Startknopf leuchtet blau, um anzuzeigen, dass eine Batterie mit iD angeschlossen und bereit zum Laden ist.



Batterietyp



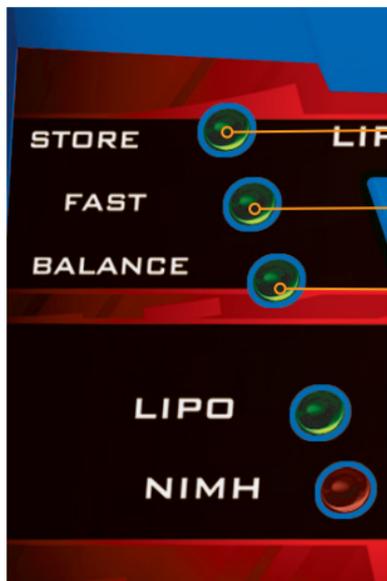
Lademodus
(Vorgabeeinstellung ist Ausgleichsladen)



Start

3. Wählen sie den LiPo Lademodus aus

Die Standardmäßige Einstellung für iD LiPo Batterien ist Ausgleichsladen. Ändern Sie Ihren LiPo Lademodus, falls gewünscht.



Aufbewahrungsladung

Macht das Laden oder Entladen der Batterie auf die ufbewahrungsspannung einfach. Benutzen Sie diesen Modus immer, wenn die Batterie für mehr als 7 Tage nicht in Gebrauch ist.

Schnelles Laden

Lädt schnell Ihre Batterie ohne die Zellen auszugleichen. Stoppt den Ladevorgang, wenn die Batterie vollständig geladen ist oder wenn die erste Zelle die Spitzenspannung erreicht hat. Je nach Zustand der Batterien kann dies den Ladezyklus um ein paar Minuten verkürzen.



WARNUNG: BRANDGEFAHR!

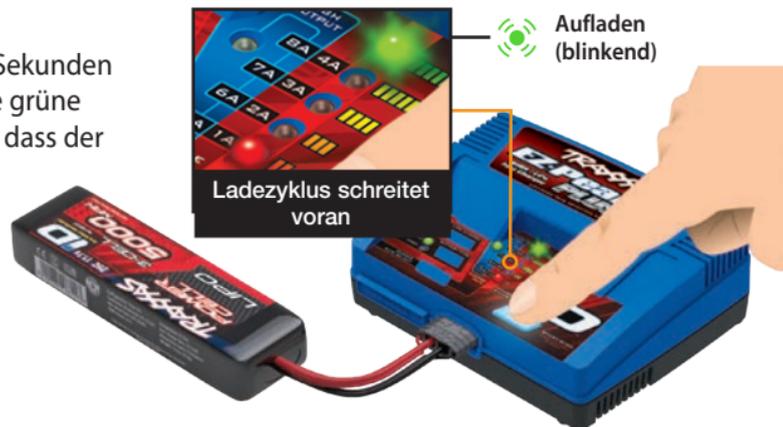
Die Schnellladefunktion für LiPo Batterien ist nur für gelegentlichen Gebrauch. LiPo-Batterien, die mit der Zeit stark aus dem Gleichgewicht kommen, stellen eine Gefahr dar, falls eine oder mehrere Zellen während der Benutzung unter die empfohlene, sichere Ladespannung entladen werden. Siehe zusätzliche Warnhinweise und Sicherheitshinweise am Anfang dieser Anleitung.

Ausgleichsladen

Laden Sie Ihre LiPo-Batterien für maximale Kapazität, Spannung und Lebensdauer immer mit diesem Modus. Dies ist die Standardeinstellung für Traxxas iD-Batterien. Das EZ-Peak Plus® führt schnell und effizient ein Ausgleichsladen durch.

4. Aufladen

Drücken und halten Sie die Start-Taste zwei Sekunden lang. Am Ladegerät ertönt ein Signal und die grüne Fortschritts-LED blinkt grün, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang begonnen wurde. Die rote Ladestatus-LED leuchtet, während die Batterie aufgeladen wird. Sie können den Ladevorgang jederzeit abbrechen, indem sie den Startknopf drücken. Das Ladegerät gibt einen Signalton ab, um zu signalisieren, dass der Ladevorgang abgebrochen wurde.



5. Ladezyklus beendet

Am Ladegerät ertönt ein "Ladevorgang fertiggestellt"-Ton ab, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang fertiggestellt ist. Der Alarm ertönt 3 Mal und stoppt dann.





WARNUNG! VORSICHT! GEFAHR!

BRANDGEFAHR! IM ERWEITERTEN MODUS WÄHLT DER BENUTZER DIE CHEMISCHEN EIGENSCHAFTEN DER BATTERIE UND DEN LADEMODUS AUS. DIES VERURSACHT DAS RISIKO EINES FEUERS UND MÖGLICHEN VERLETZUNGEN FÜR SIE UND ANDERE ALS FOLGE DER VERSEHENTLICHEN WAHL, EINE LIPO-BATTERIE IM NIMH-MODUS ZU LADEN. STELLEN SIE IMMER SICHER, DASS SIE DEN BATTERIETYP WÄHLEN, DER MIT DER VERBUNDEN BATTERIE ÜBEREINSTIMMT. UM EIN VERSEHENTLICHES AUSWÄHLEN DES FALSCHEN BATTERIETYPZU VERHINDERN VERSUCHEN SIE NIE LIPO-BATTERIEN MIT FEHLENDEN ODER DEFEKTEN AUSGLEICHANSCHLÜSSEN ZU LADEN. FALLS SIE DIE TERMINOLOGIE, DIE IN DIESEN INSTRUKTIONEN VERWENDET WIRD, NICHT VERSTEHEN ODER NICHT WISSEN, WELCHEN BATTERIETYP SIE HABEN ODER WAS DIESE WARNUNG BEDEUTET, NUTZEN SIE NIEMALS DEN ERWEITERTEN MODUS, SONDERN KONTAKTIEREN SIE STATTDESSEN TRAXXAS, UM WEITERE INFORMATIONEN ZU ERHALTEN.



Erweiterter Modus

Der **erweiterte Modus** ist für Anwender, die über eingehende Kenntnisse der chemischen Eigenschaften von Batterien und der unterschiedlichen Ladetechniken verfügen. Der **erweiterte Modus** erlaubt es Ihnen auch, die Laderate (Stromstärke) für Traxxas iD-Batterien einzustellen. Falls Ihnen der Unterschied der verschiedenen Batterietypen nicht bekannt ist benutzen Sie den **erweiterte Modus** nicht. Benutzen Sie an stattdessen das Traxxas Batterie-iD-System für sicheres, einfaches und schnelles Laden. Drücken und halten Sie gleichzeitig den Startknopf und den Ladestromauswahlknopf 2 Sekunden lang gedrückt, um den **Erweiterten Modus** auszuwählen.

Nutzung des erweiterten Modus für Laden mit hoher Ausgabeleistung



WARNUNG: Im erweiterten Modus beginnt die Ausgangsladerate bei 5 Ampere und geht hoch bis 8 Ampere. Der Hochleistungsmodus erlaubt es Ihnen, Batterien mit hoher Kapazität mit einer schnelleren Laderate zu laden. *Stellen Sie sicher, dass Sie nicht den vom Batteriehersteller empfohlenen maximalen Ladestrom übersteigen.* Falls Sie den maximalen Ladestrom Ihrer Batterie nicht kennen, versuchen Sie nicht, die Batterie im erweiterten Modus zu laden. Für mehr Informationen fragen Sie Traxxas oder Ihren Händler vor Ort.

1. Den Erweiterten Modus auswählen:

Drücken und halten Sie gleichzeitig den Startknopf und den Ladestromauswahlknopf 2 Sekunden lang gedrückt.



2. Ladestrom wählen:

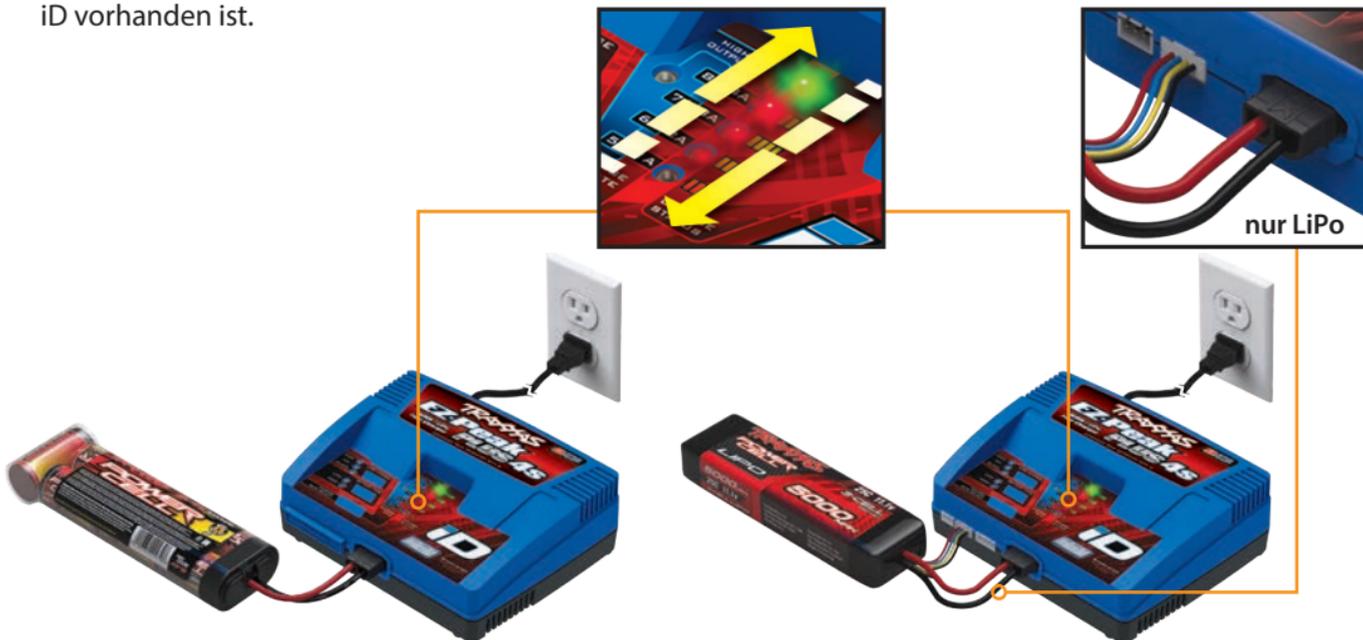
Schalten Sie mit der Schaltfläche Ladestromauswahl durch die einzelnen Einstellungen und wählen Sie den Ladestrom. Wenn die grüne LED High Output einschaltet, befindet sich das Ladegerät im Hochleistungsmodus. Wenn die grüne LED High Output leuchtet, zeigt die rote LED-Leuchte Charge Rate die Optionen hohe Ausgangsleistung 5 A- 8 A an.



Erweiterter Modus zum Laden von Traxxas-Batterien ohne iD

1. Verbinden Sie den Hauptstecker und den Ausgleichstecker mit dem Ladegerät

Falls eine Batterie ohne Traxxas iD zum Laden verbunden ist, werden die roten LEDs für Ladestrom/ Ladefortschritt in einem Suchmodus laufen. **Der Erweiterte Modus muss für manuelle Batterietypen und Ladestromauswahl verwendet werden.** Der Startknopf wird nicht blau leuchten, wenn keine Traxxas iD vorhanden ist.





WARNUNG: BRANDGEFAHR!

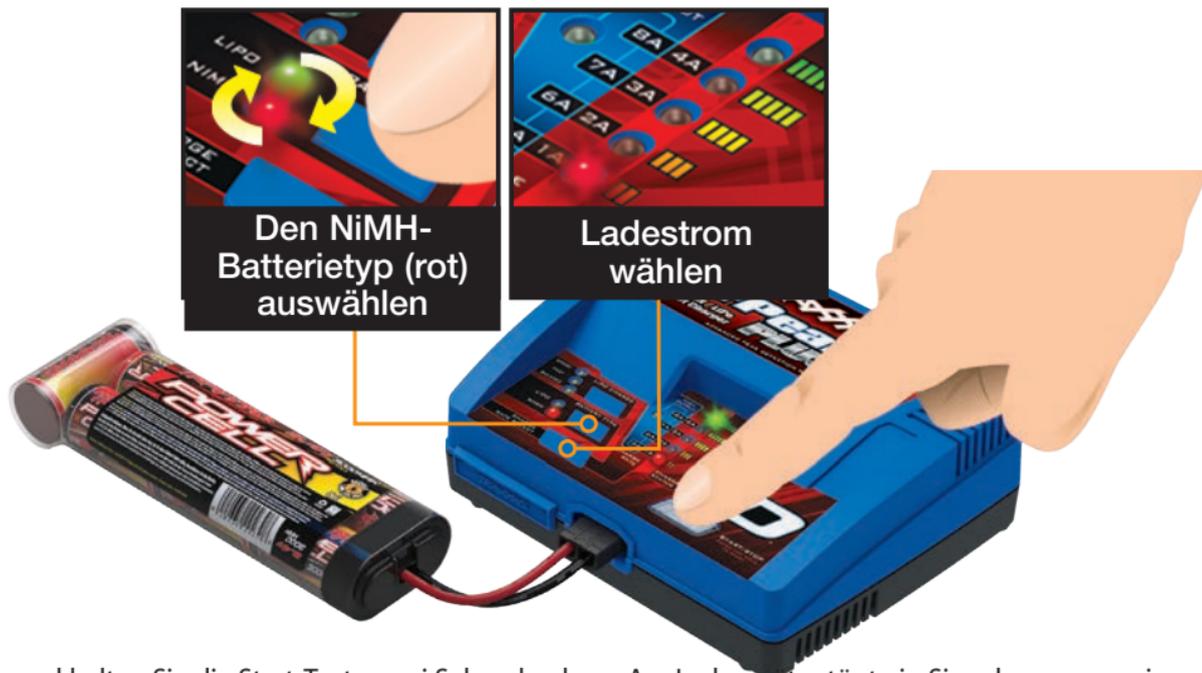
Versuchen Sie nicht, LiPo-Batterien mit fehlendem oder beschädigtem Ausgleichsstecker zu laden. Das EZ-Peak Plus 4s wechselt standardmäßig in den LiPo-Lademodus, wenn ein Ausgleichsstecker erkannt wird. Falls Sie den Ausgleichsstecker nicht richtig einstecken oder versuchen, eine LiPo-Batterie mit beschädigtem oder fehlendem Ausgleichsstecker zu laden, riskieren Sie versehentliches Laden einer LiPo-Batterie im NiMH-Modus, was zu einem Feuer führen und möglicherweise Sie und andere verletzen kann. Stellen Sie immer sicher, dass Sie den Batterietyp auswählen, der mit der verbundenen Batterie übereinstimmt. Falls Sie nicht verstehen, was diese Warnung bedeutet, versuchen sie nicht, den Erweiterten Modus des EZ-Peak Plus 4s zu verwenden. Wenden Sie sich an Traxxas, um mehr Informationen zu erhalten.

2. Den Erweiterten Modus auswählen:

Drücken und halten Sie gleichzeitig den Startknopf und den Ladestromauswahlknopf 2 Sekunden lang gedrückt.



3a. Eine NiMH-Batterie laden



Drücken und halten Sie die Start-Taste zwei Sekunden lang. Am Ladegerät ertönt ein Signal, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang begonnen wurde. Drücken Sie sie einmal, um zu stoppen. Das Ladegerät gibt einen Signalton ab, um zu signalisieren, dass der Ladevorgang abgebrochen wurde. Die Ladestatus-LED leuchtet, so lange die Batterie aufgeladen wird.

Der Ladezyklus schreitet voran, wie in den Schritten 3 und 4 für iD NiMH Laden gezeigt.

3b. Eine LiPo-Batterie laden



WARNUNG: BRANDGEFAHR!

Der LiPo-Modus sollte standardmäßig ausgewählt sein (grünen LEDs). Wenn das Ladegerät den Fehlercode für den Batterietyp anzeigt, ist der Ausgleichsstecker entweder nicht verbunden oder beschädigt. Versuchen Sie nicht, diese LiPo-Batterie zu laden. Wenden Sie sich an Traxxas, um mehr Informationen zu erhalten.



Drücken und halten Sie die Start-Taste zwei Sekunden lang. Am Ladegerät ertönt ein Signal, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang begonnen wurde. Drücken Sie sie einmal, um zu stoppen. Das Ladegerät gibt einen Signalton ab, um zu signalisieren, dass der Ladevorgang abgebrochen wurde. Die Ladestatus-LED leuchtet, so lange die Batterie aufgeladen wird.

Der Ladezyklus schreitet voran, wie in den Schritten 3 und 4 für iD LiPo Laden gezeigt.

Fehlercodes des Ladegeräts

Wenn das Ladegerät während des Ladevorgangs einen Fehler erkennt, wird der Ladestatus-LEDs einen Fehlercode blinken.

Fehlercode	Beschreibung	Lösung
	Der erkannte Batterietyp stimmt nicht mit der Einstellung des Ladegeräts überein.	<ol style="list-style-type: none">Drücken Sie die Taste Batterie-iD-Start/Stop, um zu den Ladegeräteeinstellungen zurückzukehren.Stellen Sie sicher, dass die Batterie dem ausgewählten Typ entspricht (LiPo oder NiMH).Stellen Sie sicher, dass der Ausgleichsanschluss am Ladegerät eingesteckt ist (falls Sie eine LiPo Batterie ohne iD laden) oder das der Traxxas Hochstromanschluss komplett im Ladegerät eingesteckt ist (falls Sie eine LiPo Batterie mit iD laden).Suchen Sie die Batterie nach Anzeichen von Beschädigungen ab.
	Die Batterie- oder Zellspannung ist zu hoch oder zu niedrig um sicher zu laden.	<ol style="list-style-type: none">Stellen Sie sicher, dass der Ausgleichsanschluss im Ladegerät eingesteckt ist (falls Sie eine LiPo Batterie ohne iD laden).Trennen Sie die Batterie vom Ladegerät und überprüfen Sie ihren Zustand. Vergewissern Sie sich, dass sie im richtigen Spannungsbereich ist.
	Die Ladezykluszeit ist abgelaufen, ohne die Zielspannung der Batterie zu erreichen.	Trennen Sie die Batterie vom Ladegerät und überprüfen Sie ihren Zustand.
	Die Batterie-iD kann von dem Ladegerät nicht erkannt werden, oder das Ladegerät erkennt eine mögliche Batterie-iD Fehler.	Kontaktieren Sie den Traxxas Kunden Support.

Fehlercodes des Ladegeräts (Fortsetzung)

Fehlercode	Beschreibung	Lösung
	Die Temperatur im Innern des Ladegeräts ist zu hoch.	Schalten Sie das Ladegerät aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie erneut versuchen, die Batterie zu laden.

Garantieinformationen

Für die elektronischen Komponenten von Traxxas wird eine Garantie für Fehlerfreiheit in Material und Verarbeitung für einen Zeitraum von 30 Tagen ab dem Kaufdatum gewährt. **Einschränkungen:** Diese und alle weiteren Garantien umfassen nicht den Austausch von Teilen oder Komponenten, die aufgrund von Missbrauch, falscher, unangemessener oder unvernünftiger Verwendung, Sturzschäden, Wasser oder übermäßiger Feuchtigkeit, chemischer Beschädigung, unangemessener oder unregelmäßiger Wartung, Unfall, unautorisierten Veränderungen oder Modifikationen beschädigt wurden, sowie von Teilen, die als Verschleißteile betrachtet werden. Traxxas übernimmt nicht die Kosten für den Versand oder Transport defekter Teile an Traxxas. Diese Garantie gilt nur für das Ladegerät. Batterien, Fahrzeuge und andere im Zusammenhang mit dem Ladegerät eingesetzten Zubehörteile werden von der Garantie nicht abgedeckt.

Traxxas - Garantie auf Lebenszeit für elektronische Komponenten

Nach Ablauf der Garantiezeit repariert Traxxas elektronische Komponenten gegen Erstattung einer Pauschale in Höhe. Besuchen Sie [Traxxas.com/support](https://www.traxxas.com/support) für die aktuellen Garantiekosten und Gebühren. Die abgedeckten Reparaturen sind auf nicht mechanische Komponenten beschränkt, die NICHT aufgrund von Missbrauch, falscher Verwendung oder Nichtbeachten der Anleitung beschädigt sind. Für Produkte, die aufgrund von vorsätzlichem Missbrauch, falscher Verwendung oder Nichtbeachten der Anleitungen beschädigt wurden, können zusätzliche Kosten entstehen. Die Haftung für Traxxas ist in jedem Fall auf den tatsächlichen Kaufpreis dieses Produkts beschränkt. Für einen Austausch muss das Produkt in fabrikneuem Zustand zusammen mit der Verpackung und einem detaillierten Kaufnachweis zurückgesendet werden.

Technische Merkmale können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Diese Anleitung und ihre Inhalte wurden mit größtmöglicher Sorgfalt erstellt. Traxxas übernimmt jedoch keine Verantwortung für Tipp- oder Rechtschreibfehler.

FCC-Konformität

Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: 1. Dieses Gerät darf keine Interferenzen verursachen. 2. Dieses Gerät muss unempfindlich gegen jegliche Interferenzen sein, auch solche Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen könnten.

Hinweis: Beim Test dieses Geräts wurde festgestellt, dass die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen eingehalten werden. Diese Grenzwerte sind dafür ausgelegt, in Haushaltsumgebungen angemessenen Schutz gegen unerwünschte Interferenzen zu bieten. Dieses Gerät erzeugt und benutzt Funkfrequenzenergie und kann Funkfrequenzenergie aussenden. Wenn es nicht gemäß der Anleitung benutzt wird, kann es schädliche Interferenzen bei Kommunikation über Funk verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass in einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten werden.

Wenn dieses Gerät den Radio- oder TV-Empfang störende Interferenzen verursacht, was durch Ein- und Ausschalten des Geräts ermittelt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, die Interferenz durch eine der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten oder an einem anderen Standort anbringen.
- Den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger vergrößern.
- Das Gerät nicht an derselben Steckdose bzw. im selben Stromkreis anschließen, an der/in dem der Empfänger angeschlossen ist.
- Bitten Sie Ihren Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker um Hilfe.

WARNUNG: Veränderungen oder Modifikationen, die nicht explizit von der für die Einhaltung der Vorschriften zuständigen Stelle genehmigt wurden, können zum Erlöschen der Betriebserlaubnis führen.

Kanada, Innovation, Wissenschaft und ökonomische Entwicklung (Innovation, Science and Economic Development –ISED)

CAN ICES-3 (B)

Dieses Gerät enthält lizenzgebührenfreie Sender, die die Vorschriften von Innovation, Wissenschaft und ökonomische Entwicklung Kanadas bezüglich lizenzfreier Geräte RSS(s) einhalten.

Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: 1. Dieses Gerät darf keine Interferenzen verursachen. 2. Dieses Gerät muss unempfindlich gegen jegliche Interferenzen sein, auch solche Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen könnten.

Funkfrequenz (RF) Belastungsinformationen

Dieses Gerät erfüllen die Vorschriften FCC/IC RSS-102 bezüglich der für nicht kontrollierte Umgebungen festgelegten Grenzwerte für Strahlenexposition. Dieses Gerät sollte mit mindestens 20 Zentimeter Abstand zwischen Strahlungsquelle und Ihrem Körper oder Umstehenden installiert und betrieben werden. Es darf nicht gemeinsam mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender betrieben werden.

Konformitätserklärung zur Richtlinie 2014/53/EU (Radio Equipment Directive - RED) über Funkanlagen

Traxxas LP erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist online abrufbar unter:

<https://traxxas.com/compliance>

Unterschrift: _____



Datum: _____

8. Juni 2021

EZ-Peak[®] PLUS 4s

TRAXXAS

OWNER'S MANUAL

6250 TRAXXAS WAY, MCKINNEY, TX 75070

1-888-TRAXXAS

Gesamter Inhalt: ©2021 Traxxas. Alle Rechte vorbehalten.

Diese Anleitung darf weder im Ganzen noch in Teilen ohne die schriftliche Genehmigung von Traxxas reproduziert oder in gedruckten oder elektronischen Medien verbreitet werden.

Technische Merkmale können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.